

The issuance and use of QNB Cards shall be governed by and subject to the following terms and conditions.

تخضع عملية إصدار بطاقات بنك قطر الوطني - QNB إلى الشروط والأحكام التالية:

1. Definitions

Unless otherwise required by the context, the following words shall bear the meaning given to them.

١. التعريفات

ما لم ينص السياق على غير ذلك، فإن الكلمات والمصطلحات الواردة أدناه تحمل المعاني قريين كل منها وتفسر وفقاً لها:

- 1.01 "ATM" means the Automated Teller Machine.
- 1.02 "Bank" means QNB and its successors and assigns.
- 1.03 "Billing Cycle" means the time period between the dates of issuing two consecutive Credit Card Statements.
- 1.04 "Credit Card Statement" means the document issued by the Bank at the end of a Billing Cycle comprising all the Card Transactions, Finance Charges registered in the Credit Card Account during the Billing Cycle as well information such as Credit Limit, Statement Closing Balance, Minimum Payment, Payment Due Date and other related items.
- 1.05 "Card" means the new, renewed or replaced QNB Visa/ Mastercard Credit Card issued by the Bank and includes primary and supplementary cards as well as derivative products and technologies. "Cobrand Card" means any Card issued by the Bank in partnership with a Cobrand Partner, including, but not limited to Qatar Airways, Ooredoo.
- 1.06 "Credit Card Account" means the account opened by the Bank in the name of the Principal Cardholder, for the purpose of debiting all Card Transactions generated as a result of using the Card, together with the applicable Finance Charges as well as crediting repayments and refunds, as made by the Principal Cardholder and/or Supplementary Cardholder.
- 1.07 "Card Transaction" means the purchase of goods, services, receipt of benefits, reservations both at points of sale as well as online (Card Purchases), or Cash Advance made by the Cardholder against, and by the use of the Card, the card number, and/or the PIN, including mail, e-mail, telephone, and/or facsimile orders. Card Transactions can be performed through the use of the Chip & PIN technology, magnetic stripe swipe or contactless technology.
- 1.08 "Cardholder" means the person who has the right of using the Card and in whose name the Bank issued the primary or supplementary Card.
- 1.09 "Cash Advance" means cash provided by the Bank to the Cardholder against the Card, usage, either through an electronic device or in a face to face transaction.
- 1.10 "Transaction Date" means the date specified in the Credit Card statement on which the transaction took place.
- 1.11 "Posting Date" means the date at which the Bank receives the transaction for settlement and the Card Transaction is affected on the Credit Card Account.
- 1.12 "Credit Limit" means the maximum line of credit permitted by the Bank to a Credit Card Account which is not to be exceeded and can be utilized by the Principal Cardholder as well as the Supplementary Cardholder through using of the Card.
- 1.13 "Tariff of Charges" means the list of fees, charges, rates and prices of the services provided by QNB to the Card Holder, which shall be applicable to the transactions performed and/or the services availed by the Card Holder and shall be subject to changes and/or amendments by QNB from time to time as published on the official website qnb.com and in accordance with applicable laws and the instructions of the Qatar Central Bank.
- 1.14 "Finance Charges" means the interest and fees charged by the Bank to the Credit Card Account as determined by the "Bank" in the Tariff of Charges .
- 1.15 "Interest Free Days", also referred to as "Grace Period", means the period between the Transaction Date and the Payment Due Date during which no Finance Charge may be incurred on the Card Purchases posted in the previous Billing Cycle and included in the current Credit Card Statement, if the Statement Closing Balance is repaid in full until the Payment Due Date.

- ١,١ الصراف الآلي: يقصد به جهاز صرف النقود الآلي.
- ٢,١ البنك: يقصد به بنك قطر الوطني - QNB، بما في ذلك خلفه الخاص والمتصرف إليهم.
- ٣,١ دورة إعداد الفواتير: يقصد بها الفترة الزمنية بين تاريخي إصدار كشف حساب متتاليين لبطاقة الائتمان.
- ٤,١ كشف حساب بطاقة الائتمان: يقصد به الوثيقة الصادرة من البنك في نهاية دورة إعداد الفواتير، ويشتمل هذا الكشف على كافة المعاملات والرسوم المالية المسجلة في حساب بطاقة الائتمان خلال دورة إعداد الفواتير، بالإضافة إلى الحد الأقصى للائتمان، والرصيد الختامي للبيان، والحد الأدنى للسداد، وتاريخ السداد، وغيرها من البنود ذات الصلة.
- ٥,١ البطاقة: يقصد بها بطاقة الصراف الآلي أو البطاقة الجديدة أو المُجددة أو المستبدلة من قبل البنك، بما في ذلك البطاقات الرئيسية والإضافية، بالإضافة إلى المنتجات والوسائل التكنولوجية ذات الصلة، أما «بطاقات ائتمان الشركاء المشاركين» فيقصد بها البطاقات التي يصدرها البنك لأحد الشركاء مثل الخطوط الجوية القطرية وشركة أوريدو.
- ٦,١ حساب بطاقة الائتمان: يقصد به الحساب البنكي المفتوح باسم حامل البطاقة الرئيسي لأغراض تسجيل كافة المعاملات التي أُجريت نتيجة لاستخدام البطاقة، مع قيد الرسوم المالية المطبقة بالإضافة إلى إعادة كافة المبالغ المرتجعة من قبل حامل البطاقة الرئيسي أو حامل البطاقة الإضافية.
- ٧,١ معاملات البطاقة الائتمانية: يقصد بها مشتريات البضائع والخدمات والحصول على الامتيازات وإجراء الحجوزات سواء عن طريق نقاط البيع أو عن طريق الإنترنت (مشتريات بطاقة الائتمان)، والسحب النقدي المقدم الذي يجريه حامل البطاقة باستخدام بطاقة الائتمان أو رمز بطاقة الائتمان أو رمز التعريف الشخصي، بالإضافة إلى المعاملات التي تتم عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو التليفون أو الفاكس. ويمكن أن تتم معاملات بطاقة الائتمان من خلال استخدام تقنية «الرقاقة الذكية ورمز التعريف الشخصي» والأجهزة المغنطة وتقنية الاستخدام باللمس.
- ٨,١ حامل البطاقة: يقصد به الشخص الذي يتمتع بحق استخدام البطاقة والذي أصدر البنك باسمه البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية.
- ٩,١ السحب النقدي المقدم: يقصد به النقد الذي يوفره البنك إلى حامل البطاقة نظير استخدام البطاقة سواء من خلال وسيلة إلكترونية أو نظير المعاملات التي تتم بشكل مباشر.
- ١٠,١ تاريخ المعاملة: يقصد به تاريخ إجراء المعاملة المحدد في بيان بطاقة الائتمان.
- ١١,١ تاريخ قيد المعاملات: يقصد به تاريخ تسلم البنك لمعاملات التسوية والذي تقيد فيه معاملات البطاقة على حساب بطاقة الائتمان.
- ١٢,١ الحد الأقصى للائتمان: يقصد به الحد الأقصى للائتمان المسموح به من قبل البنك على حساب البطاقة، ويمكن لحامل البطاقة الرئيسي وحامل البطاقة الإضافية الانتفاع من هذا الحد الائتماني عن طريق استخدام البطاقتين، علماً بأنه لا يسمح لهما تجاوزه بأي حال من الأحوال.
- ١٣,١ تعرف الرسوم: يُقصد بها قائمة الرسوم وأسعار ونسب الخدمات التي يقدمها البنك لحامل البطاقة، والتي تنطبق على المعاملات التي يقوم بها و/أو الخدمات التي يستفيد منها حامل البطاقة والتي تخضع للتغييرات و/أو التعديلات التي يجريها البنك من وقت لآخر وفقاً للقوانين السارية وتعليمات مصرف قطر المركزي كما يتم نشرها على الموقع الإلكتروني الرسمي qnb.com.
- ١٤,١ الرسوم المالية: يقصد بها الفوائد والرسوم التي يحملها البنك على حساب بطاقة الائتمان وفقاً لما حدده في تعرفه الرسوم.
- ١٥,١ الأيام المغفأة من الفوائد: يشار إليها أيضاً بـ «فترة السماح» ويقصد بها الفترة ما بين تاريخ إجراء المعاملة وتاريخ استحقاق الدفع، وخلال هذه الفترة لا يتم تحميل أي رسوم على مشتريات بطاقة الائتمان المسجلة في دورة إعداد الفواتير والمدرجة في كشف حساب بطاقة الائتمان الحالي بشرط أن يتم سداد الرصيد الختامي للبيان بالكامل عند تاريخ استحقاق الدفع.

- 1.16 "Minimum Payment Due" means the least payment amount, specified in the Credit Card Statement, required to be repaid by the Principal Cardholder before the Payment Due Date in order to keep the Credit Card Account active. Past Due Amount(s) from previous Billing Cycle will form part of the Minimum Payment Due.
- 1.17 "Past Due Amount" means the Minimum Payment Due of the previous Credit Card Statement which was not repaid by the Principal Cardholder until the Payment Due Date of the previous Credit Card Statement.
- 1.18 "Statement Closing Balance" means the total outstanding amount used from the Credit Limit in the previous Billing Cycle(s), including Finance Charges, which have not been repaid in full at the Credit Card Statement issuance date.
- 1.19 "Payment Due Date" means the date specified in the Credit Card Statement by which the Minimum Payment, full payment, or any payment greater than the Minimum Payment is to be made by the Principal Cardholder to the Credit Card Account.
- 1.20 "PIN" means the Personal Identification Number provided by the Bank to the Cardholder to be used with the Card when required.
- 1.21 "Principal Cardholder" means the person who applies to the Bank for issuing one Card or more, and in whose name the Credit Card Account was first opened and maintained. Under this Agreement, the Principal Cardholder is liable to pay to the Bank all the amounts debited to the Credit Card Account, including Card Transactions performed by Supplementary Cardholder(s).
- 1.22 "Statement Date" means the date specified in the Credit Card Statement on which the statement is generated and printed. This takes place at the end of each "Billing Cycle".
- 1.23 "Supplementary Cardholder" means the person nominated by the Principal Cardholder to use in full or, any amount designated by the Principal Cardholder, the Credit Limit and in whose name the Bank issued a supplementary Card.
- 1.24 "FlexiPlan Scheme" is an installment payment plan, where the amount of a single Card Transaction processed on a dedicated point of sale that belongs to a merchant who has participated in this service with the Bank, will be divided into a fixed monthly payments.
- 1.25 "3D Secure" means to Three Domain Secure, which is the payment industry internet authentication standard that has been developed by the major card schemes.
- 1.26 "Merchant" means A unique and temporary person or company who owns or manages or operates the merchant establishment through a physical establishment and/or a website.
- 1.27 "One-Time Password (OTP)" means a unique and temporary password(s) sent by the Bank to the Cardholder's mobile phone number registered with the Bank, and used (i) for verification during the online loan application process and (ii) means of authentication which will facilitate the Cardholder to perform credit card payments on the internet in a secured manner through 3D Secure.
- 1.28 "SMS" means Short Messaging Service which allows Cardholders to receive text messages sent through a mobile service network.
- 1.29 "Cobrand Loyalty Account" means any account (like, but not limited to Nojoom Account, Qatar Airways Privilege Club) opened with the Cobrand Partner and used to accumulate the Cobrand Partner's specific rewards points and associated to a Cobrand Card.
- 2. Issuance of the Card**
- 2.01 The Bank shall have the right to examine and review the credit standing and exposure of the applicant that is requesting any type of credit facilities by investigating him from any or all available sources regardless of reasons and at any time the Bank deems fit without referring back to the applicant. The credit examination, review or investigation is necessary to grant the credit facilities were the Bank could be required to disclose the applicant's address, salary, any professional and/or financial information to any other party.
- 2.02 As a pre-condition for approving any application to issue a Card, the Bank may, at its sole discretion and determination, require the applicant to issue a cheque and/or pledge and/or assign a cash deposit in favor of the Bank for any amount determined by the Bank. The Bank shall maintain this security so long as the Card is valid. In case if Principal Cardholder request to cancel the Credit Card Account, Bank shall continue to maintain this security for a period not less than forty-five days from the date of cancelling the Card and repayment of the entire used Credit Limit.
- 2.03 If the Bank holds any security as collateral for the issuance of the Card, the Bank reserves the right to retain such security for a minimum period of forty-five days following the Card cancellation, whether such cancellation is determined by the Bank or at the request of the Principal Cardholder, provided that the used Credit Limit is fully settled.
- 2.04 The Card shall be valid for the period specified on the Card and the Cardholder is eligible to use the Card only within the said period.
- ١٦,١ الحد الأدنى للدفعات المستحقة: يقصد به الحد الأدنى من المبلغ المحدد في كشف حساب بطاقة الائتمان والمطلوب سداؤه من قبل حامل البطاقة الرئيسي قبل تاريخ الاستحقاق لضمان استمرارية سريان وفعالية حساب بطاقة الائتمان. وتشكل المبالغ التي مضى موعد استحقاقها من فواتير سابقة جزءاً من الحد الأدنى للدفعات المستحقة.
- ١٧,١ الدفعات المستحقة سابقاً: يقصد بها الحد الأدنى من المبالغ مستحقة الدفع من كشف الحساب السابق لبطاقة الائتمان والتي لم يدفعها حامل البطاقة الرئيسي حتى تاريخ الاستحقاق الخاص بكشف الحساب هذا.
- ١٨,١ الرصيد الختامي للبيان: يقصد به إجمالي المبالغ المستحقة والمستخدم من الحد الأقصى لبطاقة الائتمان في دورات إعداد الفواتير السابقة، بما في ذلك الرسوم المالية التي لم يتم سداؤها بالكامل حتى تاريخ إصدار كشف حساب بطاقة الائتمان.
- ١٩,١ تاريخ استحقاق الدفع: يقصد به التاريخ المحدد في كشف حساب بطاقة الائتمان والذي بحلوله يتعين على حامل البطاقة الرئيسي تسوية الحد الأدنى من الدفعات المستحقة أو أي مبلغ يتجاوز الحد الأدنى من الدفعات المستحقة أو الدفعات المستحقة بالكامل والواردة في حساب بطاقة الائتمان.
- ٢٠,١ رمز التعريف الشخصي - PIN: يقصد به الرقم السري الذي يمنحه البنك إلى حامل البطاقة لاستخدامه عند الحاجة.
- ٢١,١ حامل البطاقة الرئيسي: يقصد به الشخص الذي يتقدم بطلب إلى البنك لإصدار بطاقة أو أكثر، وهو الشخص الذي تم فتح حساب بطاقة الائتمان باسمه في أول مرة. كما أن حامل البطاقة الرئيسي ملزم - بموجب هذه الاتفاقية - أن يدفع للبنك كافة المبالغ المدينة بحساب بطاقة الائتمان، بما في ذلك كافة معاملات البطاقة التي أجراها حامل البطاقة الإضافية.
- ٢٢,١ تاريخ كشف الحساب: يقصد به التاريخ المحدد في كشف حساب بطاقة الائتمان والذي تم فيه إصدار وطباعة هذا الكشف. ويتم ذلك في نهاية كل دورة من دورات «إعداد الفواتير».
- ٢٣,١ حامل البطاقة الإضافية: هو حامل البطاقة الإضافية الذي اختاره حامل البطاقة الرئيسي ليستخدم الحد الأقصى لبطاقة الائتمان أو أي جزء منها طبقاً لما يحدده حامل البطاقة الرئيسي. وهو الشخص الذي يصدر باسمه البطاقة الإضافية من قبل البنك.
- ٢٤,١ برنامج الدفع بالتقسيط FlexiPlan: هو برنامج مُعد لتسهيل عملية الدفع بالتقسيط، حيث سيتم تقسيط قيمة المعاملة على بطاقة الائتمان على دفعات شهرية محددة إذا أُجريت تلك المعاملة على نقطة بيع معينة تخص أي تاجر من التجار المشتركين في هذه الخدمة مع البنك.
- ٢٥,١ نظام الحماية الثلاثي 3D Secure: هو عبارة عن نظام حماية ثلاثي المحاور، وهو معيار مخصص للتأكد من عمليات السداد التي تتم عبر الإنترنت، وقد تم إعداده وتطويره من قبل الشركات المُصدرة لنظم البطاقات الرئيسية.
- ٢٦,١ التاجر: يقصد به أي شركة أو شخص يمتلك مؤسسة أو يديرها أو يشغلها عن طريق مقر فعلي أو من خلال موقع إلكتروني.
- ٢٧,١ "كلمة المرور لمرة واحدة" أو OTP تعني كلمة (كلمات) المرور الفريدة والمؤقتة التي يرسلها البنك إلى رقم جوال حامل البطاقة المسجل لدى البنك، وتستخدم (1) للتحقق أثناء عملية طلب القرض عبر الإنترنت و (2) كوسيلة المصادقة التي ستسهل على حامل البطاقة إجراء عمليات الدفع بالبطاقة عبر الإنترنت بطريقة آمنة من خلال نظام 3D Secure.
- ٢٨,١ خدمة الرسائل النصية القصيرة: يقصد بها خدمة الرسائل النصية القصيرة التي تسمح لحاملي البطاقات باستلام الرسائل النصية من خلال خدمات شبكة الجوال.
- ٢٩,١ حساب الولاء للشريك المشارك: يقصد به أي حساب يُفتح لصالح أي شريك مشارك مثل («حساب نجوم» الخاص بشركة أوريدو ونادي الامتياز الخاص بالخطوط الجوية القطرية) وتستخدم تلك الحسابات لتجميع نقاط الامتيازات المتركمة الخاصة بالشريك المشارك.
- ٢. إصدار البطاقة**
- ١,٢ يحق للبنك فحص الموقف الائتماني لمقدم الطلب الذي يرغب في الحصول على أي نوع من التسهيلات الائتمانية ومراجعتها والتحري عنه من جميع المصادر المتاحة بغض النظر عن الأسباب وفي أي وقت يراه البنك مناسباً دون الرجوع إلى مقدم الطلب، وتكون عملية الفحص والمراجعة والتحري ضرورية لعملية منح التسهيلات الائتمانية وقد يستلزم ذلك من البنك أن يفصح للغير عن عنوان مقدم الطلب وراتبه وعن أي معلومات مهنية أو مالية تخصه.
- ٢,٢ كشرط مسبق لعملية الموافقة على أي طلب لإصدار البطاقات، فإن البنك - طبقاً لإرادته المنفردة - قد يطلب مقدم الطلب بتقديم شيك أو ضمان أو إيداع مبلغ نقدي لصالح البنك، وسوف يقوم البنك بالاحتفاظ به كتأمين طوال فترة سريان البطاقة. وفي حال طلب حامل البطاقة الرئيسي إلغاء حساب بطاقة الائتمان، فإن البنك يستمر بالاحتفاظ بهذا الضمان لمدة لا تقل عن ٤٥ يوم من تاريخ إلغاء البطاقة وحتى الانتهاء من سداد الحد الائتماني المستخدم.
- ٣,٢ إذا احتفظ البنك بأي ضمان كتأمين لإصدار البطاقة، فإن البنك يتمسك بحقه في الاحتفاظ بهذا الضمان لمدة لا تقل عن ٤٥ يوم من تاريخ إلغاء البطاقة سواء كان تم الإلغاء من طرف البنك أو بناءً على طلب حامل البطاقة الرئيسي، شريطة تسوية مبلغ الحد الائتماني المستخدم.
- ٤,٢ تعد البطاقة نافذة وسارية طبقاً للمدة المحددة عليها ويحق لحامل البطاقة أن يستخدمها خلال تلك المدة فقط.

2.05	On the first Credit Card Statement after issuance, renewal, or replacement of the Card, the Bank shall, at its sole discretion and determination, charge the Principal Cardholder and debit the Credit Card Account with any applicable fees determined by the Bank in the Tariff of Charges.	عقب إصدار أول كشف حساب لبطاقة الائتمان من بعد إصدارها أو تجديدها أو استبدالها، فإن البنك - طبقاً لإرادته المنفردة ووفقاً لما يحدده في تعرفة الرسوم - يحق له قيد الرسوم المطبقة على حساب بطاقة الائتمان الخاصة بحامل البطاقة الرئيسي.	٥,٢
2.06	The Card shall, at all times, remain the property of the Bank and should be returned by the Cardholder to the Bank upon the first request of the Bank or its duly authorized agent. Without giving prior notice to the Cardholder, the Bank may, at its sole discretion and determination, and without assigning any reason whatsoever cancel, suspend, refuse to reissue, renew or replace the Card.	تظل البطاقة من ضمن ممتلكات البنك في جميع الأوقات وترد من قبل حامل البطاقة إلى البنك عقب أول طلب منه أو من الوكيل المفوض عنه. ويحق للبنك - طبقاً لإرادته المنفردة ودون الحاجة لإخطار حامل البطاقة بذلك مسبقاً - إلغاء البطاقة أو وقفها أو رفض إعادة إصدارها ورفض تجديدها أو استبدالها دون إبداء أي أسباب لذلك.	٦,٢
2.07	The Card shall be non-transferable, non-pledgeable, and usable only by the person whose name is embossed/printed on the face of the Card and whose signature appears on the reverse of the Card.	تعد هذه البطاقة غير قابلة للنقل أو الضمان وتستخدم فقط من قبل الشخص المطبوع اسمه على واجهة البطاقة والمبين توقيعه على ظهر هذه البطاقة.	٧,٢
2.08	The Principal Cardholder is fully aware that issuance of the Card constitutes a borrowing relationship with the Bank, and that the Principal Cardholder has the ability to repay all the amounts due out of using the Card on the Payment Due Dates.	يعي حامل البطاقة الرئيسي ويتفهم أن إصدار البطاقة يشكل علاقة ائتمانية بينه وبين البنك ويقر بأنه قادر على سداد جميع المبالغ المستحقة نتيجة استخدام البطاقة في التواريخ السابقة.	٨,٢
2.09	The Bank reserves the right to change the designs of the Card at any time without prior notice.	يحفظ البنك بحق في تغيير تصميم البطاقات في أي وقت دون تقديم إخطار مسبق.	٩,٢
		٣. استلام البطاقة واستخدامها	
3.01	The Cardholder may collect the Card in person at any of the Bank's branches or the Bank's units through which he applied, or the Card may be sent by post/courier, at the Cardholder's written consent and at his sole risk, to the address mentioned on the Card application form, or to the address made available to the Bank by the Cardholder in writing or other means including telephone.	يجوز لحامل البطاقة أن يتسلم بطاقته شخصياً من فرع البنك الذي قام فيه بتقديم طلب لإصدار البطاقة، أو يتم إرسال البطاقة إليه - بناءً على موافقته الخطية ومسؤوليته الشخصية - عن طريق البريد على العنوان المذكور في طلب البطاقة أو على العنوان الذي يقوم حامل البطاقة بإخطار البنك عنه خطياً أو من خلال أي وسيلة أخرى بما في ذلك الهاتف.	١,٣
3.02	The Cardholder shall immediately sign the Card upon receipt and exercise due diligence and care to keep the Card and PIN in safe custody against loss/theft/misuse/misplacement, or any other risk.	يتعين على حامل البطاقة أن يقوم بالتوقيع على البطاقة فور استلامها، وأن يتحلى بالعناية الواجبة والحيطه اللازمة للاحتفاظ بالبطاقة ورمز التعريف الشخصي تجنباً لفقدانها أو سرقتها أو سوء استخدامها أو أي مخاطر أخرى.	٢,٣
3.03	The Principal Cardholder may use the total Credit Limit provided by the Bank for the purchase of goods/services. The amount available to be used through Cash Advance transactions shall be a portion of the Credit Limit, as determined by the Bank from time to time.	يقع لحامل البطاقة الرئيسي استخدام إجمالي الحد الأقصى للائتمان المسموح به من قبل البنك لشراء البضائع أو الحصول على الخدمات. وتشكل المبالغ المتاحة لمعاملات السحب النقدي المسبق جزءاً من ذلك الحد الائتماني الذي يحدده البنك من وقت لآخر.	٣,٣
3.04	The Bank may, at any time after issuing and delivering the Card, demand the Cardholder to issue and deposit a cheque in favour of the Bank for the amount the Bank may require, even if such a cheque was not demanded at the time of the Card issuance, renewal, or replacement. The Principal Cardholder hereby authorizes the Bank to present the said cheque for payment against any amount overdue to the Bank. If the Cardholder were to refuse to deposit such a cheque with the Bank, the Bank shall have the right to cancel the Card and suspend the Credit Card Account.	يجوز للبنك في أي وقت من بعد إصدار البطاقة وتسليمها إلى حاملها أن يطلب منه إصدار شيك وإيداعه لصالح البنك نظير المبلغ الذي يحدده، حتى إذا كان هذا الشيك غير مطلوباً في وقت إصدار البطاقة أو تجديدها أو استبدالها. ويفوض حامل البطاقة الرئيسي البنك في صرف هذا الشيك لتحصيل أي مبلغ متأخر لصالح البنك. وفي حالة رفض حامل البطاقة أن يقوم بإيداع هذا الشيك، فإنه يحق للبنك أن يقوم بإلغاء البطاقة وتعليق حساب البطاقة الائتمانية.	٤,٣
3.05	If the Card is cancelled by the Bank or at the request of the Principal Cardholder, or for whatever other reason, the Bank shall have the right to take appropriate legal action for any usage of the Card by the Cardholder after its cancellation. Furthermore, the Principal Cardholder will be liable for settling any balance incurred as a result of such usage.	إذا قام البنك بإلغاء البطاقة بناءً على قراره أو طبقاً لطلب حامل البطاقة الرئيسي أو لأي سبب آخر واستخدمت البطاقة بعد هذا الإلغاء، فإنه يحق للبنك اتخاذ كافة الإجراءات القانونية اللازمة إزاء ذلك. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يتعين على حامل البطاقة الرئيسي تحمل مسؤولية تسوية أية مبالغ نتيجة لاستخدام البطاقة بعد الإلغاء.	٥,٣
3.06	The Bank shall bear no responsibility/liability towards the Cardholder for any loss or damage to the Cardholder arising as a result of any disruption or failure or defect in any ATM, electronic device, communication system, facilities, data processing system, transaction link, or any industrial, or other dispute, or anything, or cause, whether beyond the control of the Bank, or otherwise, that prevents the Cardholder from completing a Card Transaction.	لا يتحمل البنك أي مسؤولية إزاء حامل البطاقة في حال تعرض الأخير لخسارة أو ضرر نتيجة لعطل أو خلل في الصراف الآلي، أو في أي جهاز إلكتروني مشابه، أو في أنظمة الاتصالات، أو في المرافق ذات الصلة، أو في نظام معالجة البيانات، أو في رابط إجراء المعاملات، أو أي خلل صناعي آخر أو أي أمر آخر خارج عن إرادة البنك.	٦,٣
3.07	The Bank shall not be responsible/liable for any non-acceptance of the Card for any reason whatsoever by any Merchant, ATM, or a bank's branch or unit. Additionally, the Bank will not be liable for any merchant surcharge.	يعد البنك غير مسؤولاً عن عدم قبول البطاقة لأي سبب كان من قبل التاجر، والصراف الآلي، أو فرع البنك. بالإضافة إلى ذلك، فإن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي نفقات إضافية للتاجر.	٧,٣
3.08	The Card must not be used for any unlawful purpose, including the purchase of goods or services prohibited by local law applicable in the Cardholder's or Bank's jurisdiction.	لا يجوز استخدام البطاقة لأي غرض غير قانوني بما في ذلك شراء البضائع أو الحصول على الخدمات المحظورة بموجب القوانين المحلية المعمول بها في نطاق الاختصاص القضائي للبنك أو حامل البطاقة.	٨,٣
3.09	In case of Card Transactions in any currency other than Qatari Riyals, the original transaction amount in foreign currency will be converted using the exchange rate determined by Visa and Mastercard, on top of which the Bank will include the Foreign Exchange Mark-up Fees, as underlined in the QNB Tariff of Charges.	في حالة إجراء معاملات عن طريق البطاقة بأي عملة غير الريال القطري، فإن المبلغ الأصلي المقدر بالعملة الأجنبية سوف يتم تحويله وفق أسعار الصرف المحددة من قبل بطاقة «ماستر كارد» وبطاقة «فيزا». بالإضافة إلى ذلك، فإن البنك سوف يدرج رسوم تحويل العملات الأجنبية ضمن المبالغ المطلوبة كما هو منصوص عليه في تعرفة الرسوم الخاصة ببنك قطر الوطني - QNB.	٩,٣
3.10	Low-value contactless Card Transactions can be performed without having to enter the PIN code and/or signing the receipt, which might be issued optionally, depending on the specific configuration of the POS terminal.	يمكن إجراء المعاملات ذات القيمة المنخفضة باستخدام «البطاقات الضوئية» والتي تُصدر اختياريًا دون الحاجة لإدخال رمز التعريف الشخصي أو التوقيع على إيصال الاستلام ويعتمد استخدام تلك البطاقات على جهاز نقاط البيع (POS terminal.3.11).	١٠,٣
3.11	All benefits attached to Bank's Credit Cards are subject to specific terms and conditions, which must be read and understood by Cardholders, before using any benefit. Specific terms and conditions can be found on QNB website - qnb.com.	كما أن الامتيازات المرتبطة بالبطاقات الائتمانية الخاصة بالبنك تخضع لشروط وأحكام محددة يتعين على حامل البطاقة قراءتها وفهمها جيداً قبل الاستخدام. ويمكن الاطلاع على تلك الشروط والأحكام من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.qnb.com	١١,٣
3.12	The customer may request for supplementary Virtual Credit Card from online or mobile banking service and once the OTP number added on the service, the card holder will receive SMS or email notification that will consider as card	يجوز للعميل طلب بطاقة ائتمان افتراضية إضافية من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الجوال، وبمجرد إدخال كلمة المرور لمرة واحدة (OTP) إلى الخدمة، سيتلقى حامل البطاقة إشعاراً عبر الرسائل القصيرة أو البريد الإلكتروني الذي سيتم اعتباره بمثابة بطاقة.	١٢,٣
3.12	The customer may request for supplementary Virtual Credit Card from online or mobile banking service and once the OTP number added on the service, the card holder will receive SMS or email notification that will consider as card	سيتم اعتبار أنه قد تم تسليم بطاقة الائتمان الافتراضية بمجرد استلام حامل البطاقة للإشعار عبر الرسالة النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني.	١٣,٣

٤. الالتزامات الخاصة بحامل البطاقة الرئيسي

يتعين على البنك القيام بما يلي:

- 3.13 The Virtual Credit Card will consider delivered once the card holder received the SMS or email notification.

4. Principal Cardholder's Obligations

The Bank shall:

- 4.01 Debit the Credit Card Account, at the Bank's defined frequency, with the amount of any Card Transactions and Finance Charges .
- 4.02 Debit the Credit Card Account immediately, to cover any other liabilities of the Cardholder and any loss incurred by the Bank arising from the use of the Cards.
- 4.03 Send the Credit Card Statement to the Principal Cardholder for information, either through e-mail at the e-mail address indicated by the Principal Cardholder in the Credit Card Application Form or through QNB Internet Banking service. Failure to receive the Credit Card Statement does not exonerate the Principal Cardholder from the obligation to repay the Minimum Payment Due, within the terms agreed.
- 4.04 Be entitled to instigate criminal proceedings against the Principal Cardholder in the event of failure to settle the Bank's claim on demand. All amounts due under this Agreement will become immediately payable in full on the bankruptcy (subject to any laws applicable thereto) (or) on the death of the Principal Cardholder (or) at the Bank's discretion if there is any breach of the Agreement by any Cardholder.
- 4.05 Have the right to immediately debit the total amount due from the Principal Cardholder's Credit Card Account, if the Cardholder exceeds the Credit Limit granted by the Bank. Generally this situation is caused by performing Card Transactions below the authorization limit, the delayed transmission of the Card Transactions to be settled by the accepting banks or the posting of Finance Charges in the Credit Card Account.
- 4.06. By signing this agreement the Principal Cardholder authorizes the Bank to collect, without prior consent, any Past Due Amount(s), by debiting any account opened on his/her name with the Bank. If foreign exchange is necessary to be performed in this regard, the Bank is authorized to perform this operation in the name and in the account of the Principal Cardholder, using the Bank's quotations from the day the transaction is performed.

5. Finance Charges

- 5.01 For Card Purchases, Grace Period is applicable only if the Statement Closing Balance is repaid in full by the Payment Due Date indicated in the Credit Card Statement.
- 5.02 If the Statement Closing Balance is not repaid in full by the Payment Due Date indicated in the Credit Card Statement, then interest will be calculated for any Card Purchases posted in the previous Billing Cycle, from the Transaction Date until the balance is repaid in full.
- 5.03 Grace Period is not applicable for Cash Advance transactions and interest will be calculated from Transaction Date until the balance is repaid in full.
- 5.04 A late payment fee will be charged to the Credit Card Account in one of the following events: (a) repayment is not received by Payment Due Date (Posting Date will be considered) or (b) repayment is received by Payment Due Date , but is less than the Minimum Payment Due.
- 5.05 For replacement and re-issuance of cards, a card replacement or re-issuance fee (as applicable) will be levied.
- 5.06 Cash Advance transactions are subject to a transaction fee as indicated in the QNB Tariff of Charges which will be posted to the Credit Card Account at the Posting Date of the Cash Advance transaction.
- 5.07 If a Credit Card Account has exceeded its maximum Credit Limit permitted by the Bank as a result of a card transaction or a finance charge, an Over Credit Limit Fee will be levied.
- 5.08 Finance Charges applicable to the Card shall be determined in accordance with the QNB Tariff of Charges, which is updated, amended and published by the Bank from time to time on the official website - www.qnb.com - and such Finance Charges shall be calculated based on the Tariff of Charges in effect at the time of the transaction or procedure.

6. Terminations & Cancellation

- 6.01 The Principal Cardholder may terminate this Agreement by a written notice to the Bank, however, such termination shall only be effective on the return all the Cards issued by the Bank to the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder(s). The Principal Cardholder will be accountant of all liabilities and dues made by the Principal or Supplementary Cardholder(s) under this Agreement. i.e. the Principal Cardholder shall not be discharged of liability unless all dues outstanding from the use of cancelled Cards are settled in full and upon lapse of at least 45 days from the actual return of the cancelled Cards to the Bank.
- 6.02 Until and unless such termination occurs, the Bank will re-issue

- ١,٤ قيد المبالغ الخاصة بمعاملات البطاقات والرسوم المالية على حساب بطاقة الائتمان طبقاً للمعدلات التي يحددها البنك.
- ٢,٤ قيد المبالغ المدينة على حساب بطاقة الائتمان لتحويل الالتزامات المالية المتأخرة على حامل البطاقة وكافة الخسائر التي تحملها البنك نتيجة لاستخدام تلك البطاقات.
- ٣,٤ إرسال المعلومات والبيانات الخاصة بكشف حساب بطاقة الائتمان إلى حامل البطاقة الرئيسي للعلم واتخاذ ما يلزم، وذلك إما عن طريق البريد الإلكتروني الوارد في طلب التقديم على بطاقة الائتمان، أو عن طريق الخدمات البنكية الخاصة ببنك قطر الوطني. مع العلم أن عدم تمكن حامل البطاقة الرئيسي من تسلم هذه المعلومات لا يعفيه من الالتزام بسداد الحد الأدنى من الدفعات المستحقة طبقاً للشروط المتفق عليها.
- ٤,٤ يحق للبنك رفع دعوى جنائية ضد حامل البطاقة الرئيسي في حال تخلف الأخير عن تسوية مستحقات البنك عند الطلب. وفي حال إفلاس حامل البطاقة الرئيسي (طبقاً للقوانين المعمول بها في هذه الحالة) أو إذا واقته المنية أو في حال إخلاله بهذه الاتفاقية حسبما يُقدر للبنك، فإن كافة المبالغ المستحقة بموجب هذه الاتفاقية تصبح مستحقة الأداء وواجبة الدفع بالكامل بأثر فوري.
- ٥,٤ في حال تجاوز حامل البطاقة الحد الأقصى للائتمان المسموح به من قبل البنك، فإنه يحق للبنك قيد إجمالي المبالغ المدينة المستحقة من حامل البطاقة الرئيسي على حساب بطاقة الائتمان الخاصة به. ويرجع السبب وراء ذلك - بصفة عامة - إلى إجراء معاملات باستخدام البطاقة دون الحد المسموح به، أو تأخر الحوالات ذات الصلة بمعاملات البطاقة المطلوب تسويتها من قبل البنوك المعنية، أو إضافة رسوم على كشف حساب بطاقة الائتمان.
- ٦,٤ يعد توقيع حامل البطاقة الرئيسي على هذه الاتفاقية تفويضاً منه للبنك بتحويل كافة المبالغ التي فاتت موعد استحقاقها من خلال قيد تلك المبالغ المدينة على أي حساب مفتوح باسم حامل البطاقة في البنك دون الحاجة لموافقتهم. وفي حال تطلب الأمر إجراء تحويل لعملة أجنبية، فإنه يجوز للبنك إجراء تلك العملية باسم حامل البطاقة الرئيسي وباستخدام حسابه طبقاً لأسعار التحويل الخاصة بالبنك في تاريخ إجراء العملية.

٥. الرسوم المالية

- ١,٥ بالنسبة للمشتريات التي تمت عن طريق البطاقة، فإن فترة السماح تُطبق فقط في حال سداد الرصيد الختامي للبيان بالكامل بحلول موعد استحقاق الدفع المشار إليه في كشف حساب بطاقة الائتمان.
- ٢,٥ في حال لم يتم سداد الرصيد الختامي للبيان بالكامل بحلول تاريخ استحقاق الدفع المبين في كشف حساب بطاقة الائتمان، فسيتم احتساب الفائدة على المشتريات التي تتم باستخدام البطاقة التي قيدت في دورة إعداد الفواتير السابقة، وذلك اعتباراً من تاريخ إجراء المعاملة وحتى سداد الرصيد بالكامل.
- ٣,٥ لا يتم تطبيق فترة السماح على معاملات السحب النقدي المسبق. وبذلك، فإنه سيتم احتساب الفائد اعتباراً من تاريخ المعاملة وحتى تاريخ سداد الرصيد بالكامل.
- ٤,٥ سوف يتم تحميل رسوم التأخر في السداد على حساب بطاقة الائتمان في الحالات التالية: (أ) عدم استيفاء الدفعات في تاريخ استحقاقها (يوضع تاريخ القيد في الاعتبار)، (ب) استيفاء الدفعات في تاريخ استحقاقها لكن بقيمة أقل من الحد الأدنى للسداد.
- ٥,٥ يتم فرض رسوم على استبدال البطاقات أو إعادة إصدارها (حسب الأحوال).
- ٦,٥ تخضع معاملات السحب النقدي المقدم لرسوم المعاملات المحددة في تعرفه رسوم بنك قطر الوطني - QNB التي يتم قيدها على حساب بطاقة الائتمان في تاريخ قيد معاملة السحب النقدي المقدم.
- ٧,٥ إذا تجاوز حساب بطاقة الائتمان الحد الأقصى للائتمان المسموح به من قبل البنك نتيجة لإجراء معاملات باستخدام البطاقة أو نتيجة للرسوم المالية، فسيتم فرض رسوم على تجاوز الحد الأقصى للائتمان المسموح به.
- ٨,٥ يتم تحديد الرسوم المالية المطبقة على البطاقة الائتمانية وفقاً لتعرفة رسوم بنك قطر الوطني والتي يتم تحديثها وتعديلها من وقت لآخر من قبل البنك ونشرها على الموقع الإلكتروني الرسمي - www.qnb.com - وتحسب الرسوم المالية بناءً على تعرفه رسوم بنك قطر الوطني السارية وقت المعاملة أو الإجراء.

٦. إلغاء الاتفاقية وإنهائها

- ١,٦ يجوز لحامل البطاقة الرئيسي إلغاء هذه الاتفاقية من خلال تقديم إخطار خطي إلى البنك، مع العلم أن هذا الإلغاء أو الإنهاء لا يعد نافذاً وسارياً إلا بعد رد كافة البطاقات إلى البنك سواء البطاقات الرئيسية أو الإضافية. ويُحاسب حامل البطاقة الرئيسي على كافة الالتزامات والمستحقات التي تقع على عاتقه وعلى حامل البطاقة الإضافية بموجب هذه الاتفاقية. أي أن حامل البطاقة الرئيسي غير معفى من كافة المبالغ المستحقة نتيجة لاستخدام البطاقات الملغاة إلا بعد تسوية هذه المبالغ بشكل كامل خلال فترة لا تقل عن ٤٥ يوم اعتباراً من تاريخ رد البطاقات الملغاة إلى البنك.
- ٢,٦ ما لم يتم إلغاء هذه الاتفاقية أو إنهائها، فإن البنك سيستمر في إعادة إصدار البطاقات من وقت لآخر - وفقاً لحريته المطلقة - لاستخدامها بموجب تلك الاتفاقية، وسيتم محاسبة حامل البطاقات على رسوم إعادة تجديد البطاقات بشكل تلقائي من خلال قيدها على حساب بطاقة الائتمان.
- ٣,٦ يجوز للبنك إلغاء حق استخدام البطاقة أو وقف هذا الحق سواء بشكل كامل أو فيما يتعلق بتسهيلات معينة، ويجوز له رفض إصدار بطاقة جديدة أو رفض استبدالها في أي وقت

Cards from time to time, at its discretion, for use in accordance with the Agreement and the fees for renewed Cards will be automatically debited to the Credit Card Account.

- 6.03 The Bank may, at any time and without notice, cancel (or) suspend the right to use the Card entirely (or) in respect of specific facilities (or) refuse to reissue a new (or) replacement Card without in any way affecting the Principal Cardholder's obligations under this Agreement, the Bank incurs no liability, due to such revocation (or) notifications, to Mastercard/Visa and its related organizations and corporations.

7. Safekeeping the Card & PIN

- 7.01 The Cardholder will exercise all possible care to ensure the safety of the Card including prevention of the PIN from becoming known to any person in order to prevent misuse. The Cardholder will not disclose the Card number to any third party except for the purpose of a Card Transaction (or) when reporting the actual loss (or) theft of the Card to the Bank.
- 7.02 If the Card and/or the PIN is lost (or) stolen (or) for any other reason liable to misuse (or) the PIN is disclosed in breach of conditions, the Cardholder must immediately notify QNB Customer Care Center, P.O. Box 1000, Doha, Qatar (Tel. +974 4440 7777, Fax: +974 4481 6178) followed by written notification within 7 days. A police report must be included for a stolen Card before a replacement Card can be issued. The Cardholder must give the Bank all information in the Cardholder's possession as to steps deemed by the Bank to assist in the recovery of the missing Card.
- 7.03 If the Cardholder recovers a Card previously reported as lost or stolen, the Card must not be used, but cut in half and returned to the Bank's Branches or Card Center.

8. Refund and Claims

- 8.01 The Credit Card Account will only be credited with a refund in respect of a Card Transaction if the Bank receives a refund voucher (or) other refund verification acceptable to the Bank. No claim by the Cardholder against a third party may be the subject of a defense or counterclaim against the Bank.
- 8.02 The Bank shall not be liable in any way if the Card is not honored by a merchant.
- 8.03 In case of any dispute regarding any transaction or financial charges, the Principal Cardholder shall inform the Bank, in writing, within 15 (fifteen) days of the Credit Card Statement date, as indicated in clause 4 above, otherwise, all the Card Transactions or Financial Charges as indicated in the Credit Card Statement will be considered as correct and no claims will be entertained in future.

9. Supplementary Cards

- 9.01 The Bank may, upon application of the Principal Cardholder, issue Supplementary Card(s). The Principal Cardholder shall be liable for the charges arising from the use of Supplementary Card(s) which shall be debited to the Credit Card Account.
- 9.02 The Supplementary Cardholder(s) is/are jointly and severally liable with the Principal Cardholder for Card Transactions or any other Finance Charges on Supplementary Card(s) issued to them. The Bank shall have the same rights and a commitment against the Supplementary Cardholder(s) at it has against the Principal Cardholder.

10. Credit Card Purchases by Installments (FlexiPlan)

- 10.01 If the Cardholder wants the Card Transaction to be on a FlexiPlan Scheme basis, the Cardholder must clearly inform the merchant and ensure that the merchant has used the dedicated FlexiPlan point of sale.
- 10.02 By processing a payment through the FlexiPlan point of sale, the Cardholder irrevocably authorizes the Bank to:
- 10.2.1 Pay in full the amount agreed between the Cardholder and the merchant for the value of the goods or services purchased; and
- 10.2.2 Debit the Credit Card Account with a fixed monthly installments until the amount of the goods or services has been charged in full to the Card Account.
- 10.03 The FlexiPlan Scheme may not be used if the value of the purchased goods or services is less than QR1,000, unless otherwise specified by the Bank in a particular promotion.
- 10.04 The Cardholder cannot use the FlexiPlan Scheme under a temporary Credit Limit increase.
- 10.05 Cardholder should ensure that the total value of the Card Transaction availed through FlexiPlan does not exceed the permanent Credit Limit assigned by the Bank on the Credit Card Account.
- 10.05 The Cardholder must not make a partial payment of goods or services by means of the FlexiPlan Scheme.
- 10.06 Upon processing the transaction on the FlexiPlan point of sale, the Cardholder's available credit card limit will be reduced by the total

ودون إنداز مسبق، علماً بأن ذلك لا يؤثر بأي حال من الأحوال على التزامات حامل البطاقة الرئيسي المنصوص عليها بموجب تلك الاتفاقية. كما أن البنك لا يتحمل أي مسؤولية في مواجهة شركة «ماستركارد» أو شركة «فيزا» والشركات التابعة لهم نتيجة لإلغاء حق استخدام البطاقات أو تعليقها.

٧. حفظ البطاقات ورمز التعريف الشخصي

- ١,٧ يتعين على حامل البطاقة بذل قصارى الجهود والعناية الواجبة لضمان سلامة البطاقة بما في ذلك عدم تمكين الغير من معرفة رمز التعريف الشخصي لتجنب سوء استخدام البطاقة. كما لا يتعين عليه الإفصاح عن رقم البطاقة إلى الغير إلا لأغراض إجراء معاملة باستخدام البطاقة أو عند إبلاغ البنك عن حالات الخسارة أو السرقة.
- ٢,٧ في حالة فقدان البطاقة أو رمز التعريف الشخصي أو سرقتها نتيجة لأي سبب يرجع إلى سوء الاستخدام أو إفصاح حامل البطاقة عن رمز التعريف الشخصي بما يخالف شروط الاتفاقية، فإنه يتعين على حامل البطاقة أن يسارع في إبلاغ مركز خدمة العملاء التابع إلى بنك قطر الوطني - QNB، ص.ب. ١٠٠٠، الدوحة - قطر (تليفون: ٧٧٧٧ ٤٤٤٠ +٩٧٤، فاكس: ٦١٧٨ ٤٤٨١ +٩٧٤) مع تقديم إخطار خطي عن الواقعة خلال ٧ أيام من تاريخ الإبلاغ. ويجب تحرير بلاغ في الشرطة عن البطاقة المسروقة كشرط لإصدار بطاقة بديلة. كما يتعين على حامل البطاقة أن يزود البنك بكافة المعلومات حتى يتسنى للبنك تقديم يد العون في استرداد البطاقة المفقودة.
- ٣,٧ في حال تمكن حامل البطاقة من إيجاد بطاقته التي سبق وتم الإبلاغ عن سرقتها أو فقدانها، فإنه لا يتعين عليه استخدام تلك البطاقة بل عليه أن يمزقها نصفين، ويعيدها إلى أي من فروع البنك أو إلى مركز البطاقات.

٨. إعادة السداد والمطالبات ذات الصلة

- ١,٨ ستتم الإضافة على حساب بطاقة الائتمان في حال إعادة السداد لكل معاملة باستخدام البطاقة وذلك فقط إذا تسلم البنك إيصال إعادة السداد أو أي وسيلة أخرى للسداد يقلها البنك. كما أن المطالبات التي يرفعها حامل البطاقة ضد الغير لا يمكن أن تكون أساساً لرفع دعوى مضادة أو إبداء الدفوع القضائية ضد البنك.
- ٢,٨ يعد البنك غير مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن عدم قبول التجار للبطاقات.
- ٣,٨ في حال وجود نزاع بشأن أي معاملة باستخدام البطاقات أو بشأن الرسوم المالية، فإنه يتعين على حامل البطاقة تقديم إخطار خطي إلى البنك بهذا الخصوص خلال ١٥ يوم من تاريخ إصدار كشف حساب بطاقة الائتمان كما هو مبين في البند ٤ أعلاه، وإلا سوف يتم اعتماد صحة كافة الرسوم المالية والمعاملات باستخدام البطاقة الواردة في كشف حساب بطاقة الائتمان، ولن يحق لحامل البطاقة رفع أي دعوى أو تقديم أي مطالبات بشأنها في المستقبل.

٩. البطاقات الإضافية

- ١,٩ يقوم البنك بإصدار البطاقات الإضافية بناءً على طلب حامل البطاقات الرئيسي، ويكون الأخير مسؤولاً عن كافة الرسوم الناشئة عن استخدام البطاقات الإضافية ويتم محاسبتها عليها من خلال قيد الرسوم المستحقة على حساب بطاقة الائتمان.
- ٢,٩ يعد حامل البطاقة الإضافية وحامل البطاقة الرئيسي مسؤولين تضامناً وفردياً عن كافة المعاملات التي تتم باستخدام البطاقات الإضافية والرسوم المفروضة عليها. ويحظى البنك - في مواجهة حامل البطاقة الإضافية - بنفس الحقوق التي يمتلكها في مواجهة حامل البطاقة الرئيسي.

١٠. سداد قيمة مشتريات بطاقة الائتمان على أقساط (برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan)

- ١,١٠ إذا رغب حامل البطاقة في إجراء معاملة باستخدام البطاقة عن طريق برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan، فإنه يتعين عليه توضيح ذلك للتاجر والتأكد من أن الأخير قد استخدم نقطة البيع المحددة لبرنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan.
- ٢,١٠ في حال قام حامل البطاقة بالسداد مستخدماً نقطة البيع الخاصة ببرنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan، فإنه بذلك يفوض البنك تقيضاً لا رجعة فيه للقيام بما يلي:
- ١,٢,١٠ سداد إجمالي المبلغ المتفق عليها بين التاجر وحامل البطاقة نظير قيمة البضائع التي اشتراها الأخير أو الخدمات التي حصل عليها.
- ٢,٢,١٠ قيد هذا المبلغ في حساب بطاقة الائتمان على أقساط شهرية ثابتة حتى سداد القيمة الكاملة للبضائع التي اشتراها حامل البطاقة أو الخدمات التي حصل عليها.
- ٣,١٠ لا يجوز استخدام برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan لشراء البضائع أو الحصول على الخدمات التي تقل قيمتها عن ١٠٠٠ ريال قطري، إلا إذا صرح البنك بخلاف ذلك عن طريق إصدار عرض ترويجي معين.
- ٤,١٠ لا يجوز لحامل البطاقة استخدام برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan خلال حالات الزيادة المؤقتة للحد الأقصى للائتمان.
- ٥,١٠ يتعين على حامل البطاقة ضمان أن القيمة الإجمالية المرتبطة بالمعاملة التي تمت باستخدام البطاقة عن طريق برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan لا تتجاوز الحد الأقصى لحساب بطاقة الائتمان المسموح به من قبل البنك.
- ٥,١٠ لا يجوز لحامل البطاقة أن يقوم بالسداد الجزئي لقيمة البضائع أو الخدمات باستخدام برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan.
- ٦,١٠ عند إجراء عملية السحب من خلال نقطة البيع الخاصة ببرنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan، فإنه سيتم تخفيض حد الائتمان الموجود في بطاقة الائتمان بما يساوي إجمالي قيمة عملية الشراء أو الحصول على الخدمة. وسيقوم البنك بإعادة حد الائتمان على البطاقة تدريجياً عند استيفاء الأقساط.

- value of amount of the goods or services purchased. The Bank will progressively restore the Credit Card Limit as and when the installment payments are received by the Bank.
- 10.07 Each month, an equal installment amount shall be charged to the credit Card Account and added to the Minimum Payment Due.
- 10.08 Interest and Late Payment Fee will be levied on any overdue Installment along with all other amounts that remain overdue in the Credit Card Account.
- 10.09 The Bank may, at its discretion, without notice and at any time, prevent the Cardholder to benefit from the FlexiPlan Scheme, or accelerate all or part of the installment plan by charging all or part of the remaining amount of the purchased goods or services to the Credit Card Account. This may happen in particular if
- 10.9.1 The Card and/or Credit Card Account is/are cancelled or terminated (or notice of cancellation or termination has been given) by the Principal Cardholder or the Bank for any reason whatsoever.
- 10.9.2 The Principal Cardholder has not fulfilled the obligation to repay the Minimum Payment Due, or
- 10.9.3 The Cardholder has breached any other provision of the Credit Card Terms and Conditions, or any other agreements made with the Bank, or
- 10.9.4 The Cardholder is deceased, or a bankruptcy petition is presented against the Cardholder, or the Cardholder is unable to pay some or all the debts as they fall due.
- 10.10 The Bank reserves the right not to approve the transfer of any FlexiPlan from one Credit Card Account to another Credit Card Account or another account within the Bank.
- 11. Online Credit Card Payments through 3D Secure with OTP Authentication**
- 11.01 When performing an online Credit Card Payment at a Merchant enrolled in the 3D Secure service, Cardholder is required to enter the OTP sent by SMS before transaction is approved.
- 11.02 If Cardholder cannot provide the OTP or if the authentication through the 3D Secure service fails, the transaction will not be approved. The Bank shall not, in any circumstances, be liable for any loss or damages arising out of or in connection with a Designated Merchant's refusal to accept the Card for payment.
- 11.03 OTP will be sent to Cardholders primary registered mobile number.
- 11.04 In case of transactions performed with Supplementary Credit Cards, Principal Cardholder can request for the OTP to be sent to another mobile number, different to his/her primary registered mobile number.
- 11.05 Cardholder will be responsible for the accuracy of his/her personal details provided by him/her to the Bank. Cardholder must inform the Bank immediately of any change in his/her particulars.
- 11.06 Cardholder will ensure that his/her mobile phone and number is able to receive text messaging both in Qatar and overseas.
- 11.07 OTP service is free of charge, however Cardholders will be responsible for any fee that might be levied by his/her respective mobile phone service provider.
- 11.08 Delivery of the OTP via SMS may be subject to delayed transmission due to the traffic over the network of the mobile service provider. The Bank shall not be liable for any loss or damages arising out of any interruption or delays due to any failure of the mobile service network.
- 11.09 The Cardholder is responsible and liable for all transactions made by using the OTP and must ensure that OTP will not be disclosed to other persons or written/recorded in a manner that could result in its disclosure or misuse.
- 11.10 The Cardholder must follow the Bank's security recommendations and any other notices relating to the online payments.
- 11.11 OTP service will not be available for online payments at Merchants not enrolled in the 3D Secure service.
- 12. Disclaimer**
- 12.01 The Cardholder shall be fully liable for any use of the Card that violates the terms and conditions; the Cardholder shall be responsible for all direct and indirect costs, fees, losses associated with the use of any type of Card, whether the transactions have been authorized or not and whether they require a PIN identification or not.
- 12.02 In the event of a theft or loss of a Card, the Cardholder shall be liable for all fraudulent transactions made by third parties and ensuing losses unless such loss or theft has been notified to Bank as per the terms and conditions stipulated herein.
- 12.03 The Principal Cardholder commits/confirms that the use of the Supplementary Card will be used solely by the person in whose name it is issued, that both the Principal and Supplementary Cardholders will be held responsible for any unlawful usage of the Card without any liability on the Bank whatsoever and that both are ready to answer any enquiries regarding the usage of the Card.
- ٧,١٠ يتم قيد أقساط شهرية متساوية على حساب بطاقة الائتمان وتتم إضافة تلك الأقساط على الحد الأدنى من الدفعات المستحقة.
- ٨,١٠ سيتم فرض رسوم الفائدة ورسوم تأخير سداد الدفعات عند التأخر عن سداد الأقساط في مواعيدها أو التأخر في سداد أي دفعات مستحقة في حساب بطاقة الائتمان.
- ٩,١٠ يحق للبنك - حسب تقديره - أن يقوم بحرمان حامل البطاقة من الاستفادة من برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan، أو التعجيل بخطة سداد كافة الأقساط من خلال قيد كافة المبالغ الخاصة بالبضائع التي تم شرائها أو الخدمات التي تم الحصول عليها على حساب بطاقة الائتمان، وقد يحدث ذلك في الحالات التالية:
- ١,٩,١٠ في حال إلغاء البطاقة أو حساب بطاقة الائتمان (أو في حال تقديم إخطار بإلغاء أو إنهاء البطاقة أو الحساب) سواء من قبل حامل البطاقة الرئيسي أو من قبل البنك لأي سبب كان.
- ٢,٩,١٠ في حال تخلف حامل البطاقة الرئيسي عن الالتزام بسداد الحد الأدنى من الدفعات المستحقة.
- ٣,٩,١٠ في حال أخذ حامل البطاقة الرئيسي بأي شرط من شروط بطاقة الائتمان أو أي اتفاقية أخرى مبرمة مع البنك.
- ٤,٩,١٠ في حال توفي حامل البطاقة أو في حالة إفلاسه أو في حال تخلفه عن سداد أيًا من ديونه في موعد استحقاقها.
- ١٠,١٠ يحتفظ البنك بحقه في عدم الموافقة على تحويل برنامج الدفع بالتقسيط - FlexiPlan من حساب بطاقة الائتمان إلى حساب بطاقة الائتمان أخرى أو إلى حساب آخر داخل البنك.
- ١.١ السداد عبر الإنترنت باستخدام بطاقات الائتمان من خلال نظام الحماية الثلاثي «3D Secure» مع التأكيد باستخدام كلمة المرور لمرة واحدة «OTP»**
- ١,١١ في حال استخدام بطاقة الائتمان لأغراض السداد عبر الإنترنت لدى تاجر مشترك في نظام الحماية الثلاثي 3D Secure، فإنه يتعين على حامل البطاقة إدخال «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» «OTP» المرسله إليه في رسالة نصية قبل اعتماد المعاملة.
- ٢,١١ في حال عدم تمكن حامل البطاقة من توفير «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» أو في حال فشلت عملية التأكيد عن طريق نظام الحماية 3D Secure، فإنه لن يتم اعتماد المعاملة. كما أن البنك لا يعد مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن الخسائر أو الأضرار التي تلحق بحامل البطاقة في حال رفض تاجر ما قبول السداد بهذه البطاقة عن طريق الإنترنت.
- ٣,١١ ترسل «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» عبر رقم الجوال الأساسي الخاص بحامل البطاقة.
- ٤,١١ بالنسبة للمعاملات التي تتم عبر بطاقات الائتمان الإضافية، فإنه يجوز لحامل البطاقة الرئيسي أن يطلب إرسال «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» إلى رقم جوال آخر مختلف عن رقم الجوال الأساسي.
- ٥,١١ يعد حامل البطاقة مسؤولاً عما يزود البنك به من بيانات شخصية. وفي حال إجراء أي تغيير على تلك البيانات، فإنه يتعين عليه المبادرة بإخطار البنك عنها.
- ٦,١١ يتأكد حامل البطاقة من استقبال الرسائل النصية القصيرة على رقم الجوال الخاص به سواء داخل قطر أو خارجها.
- ٧,١١ يوفر البنك خدمة «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» مجاناً، إلا أن حامل البطاقة يعد مسؤولاً عن أي رسوم يفرضها مقدم خدمات الجوال عليه.
- ٨,١١ قد يتأخر وصول الرسالة النصية التي تحتوي على «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» نتيجة لازدحام الخدمات على شبكة مقدم خدمات الجوال الخاص بحامل البطاقة. ويعد البنك غير مسؤولاً عن أي خسائر ناجمة عن تأخر وصول هذه الرسالة نتيجة لعطل أو خلل ما في شبكة الجوال.
- ٩,١١ يعد حامل البطاقة مسؤولاً عن كافة المعاملات التي تتم عن طريق خدمة «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة»، ويتعين عليه ضمان عدم الإفصاح عن كلمة المرور هذه إلى أي شخص آخر وعدم كتابتها أو تسجيلها بطريقة تؤدي إلى التعرف عليها من قبل الغير وإساءة استخدامها.
- ١٠,١١ يتعين على حامل البطاقة أن يلتزم بالتوصيات البنكية الصادرة من البنك وأية إخطارات أخرى ذات صلة بالسداد عن طريق الإنترنت.
- ١١,١١ يرجى العلم أن «كلمة المرور المستخدمة لمرة واحدة» لن تكون متاحة للتجار عبر الإنترنت من غير المشتركين في خدمة نظام الحماية 3D Secure.
- ١.٢ إخلاء المسؤولية**
- ١,١٢ يقع على عاتق حامل البطاقة المسؤولية الكاملة عن أي استخدام للبطاقة بطريقة تخل بشروط وأحكام الاتفاقية، كما أنه يعد مسؤولاً عن كافة التكاليف المباشرة وغير المباشرة والرسوم والخسائر ذات الصلة باستخدام أي نوع من البطاقات سواء كانت المعاملات التي أجريت عن طريق تلك البطاقات قد تم التصريح بها أم لا، وسواء كانت تتطلب إدخال رمز التعريف الشخصي أم لا.
- ٢,١٢ في حالة سرقة البطاقة أو فقدانها، فإن حامل البطاقة يعد مسؤولاً عن كافة الممارسات الاحتياطية التي تتم عن طريق الغير باستخدام هذه البطاقة، كما يعد مسؤولاً عن الخسائر المترتبة على ذلك ما لم يقوم حامل البطاقة بإخطار البنك عن حدث سرقة البطاقة أو فقدانها طبقاً للشروط والأحكام الواردة في الاتفاقية.
- ٣,١٢ يتعهد حامل البطاقة الرئيسي ويؤكد على أن البطاقة الإضافية لن يتم استخدامها إلا عن

12.04 The Bank shall not be liable if it is unable to perform its obligations under this Agreement due (directly or indirectly) to the failure of any machine, data processing system, (or) transmission link (or) industrial dispute (or) anything outside the control of the Bank or its agents.

13. General

- 13.01 The Cardholder undertakes not to abuse the Card, as the abuse of the Card, in some cases, may constitute a misdemeanor punishable by law.
- 13.02 The Principal Cardholder shall immediately notify the Bank's Card Center, in writing, of any change of Name, Address, Telephone Number (or) Employment.
- 13.03 The Bank may, at all times, disclose to its agents information with regard to the Credit Card Account, the use of the Card and the Cardholder's financial affairs and similarly the Bank's agent may, at all times, disclose such information to the Bank.
- 13.04 The terms of this Agreement are the standard terms of the Bank which can be amended from time to time and published on the Bank's website at qnb.com.
Any changes to the interest rates or fees will be communicated to the Cardholder via SMS or email.
- 13.05 The terms of the Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Qatar and Qatar courts shall have the jurisdiction to decide in all disputes arising under the Agreement.
- 13.06 In case of differing interpretations, the Arabic text will be construed to be binding on all parties.
- 13.07 The Credit Limit will end and any outstanding balance used from the Credit Limit will be immediately due in the event of the following:
a. The Cardholder fails to comply with his/her commitments and obligations towards the Bank or the Cardholder breaks any of these terms and conditions.
b. If any legal action is taken against the Cardholder by a third party.
c. The Cardholder performs an act of bankruptcy.
d. The Cardholder changes employers or resigns or is terminated.
e. For Non-Qataris: The residency permit in Qatar is cancelled or in case the Cardholder travels outside the country for a period exceeding 100 days.
f. The Cardholder's nationality is revoked or changed.
g. The Cardholder provides the Bank with incorrect information which was the basis on which the loan was granted.
- 13.08 The Card remains the property of the Bank at all times and must be returned by the Cardholder immediately when requested by the Bank.
- 13.09 The Cardholder acknowledges that important information may, from time to time, be conveyed to him by the Bank via mobile telephone texts (SMS or other) or email. It is the Cardholder's responsibility to keep the Bank updated without delay of any change in his/her mobile telephone number or email address; this may be achieved by calling the Bank's Customer Care Center, accessing the Bank's Online Banking facilities or visiting a branch. The Cardholder acknowledges and agrees that he/she will be deemed to have received and read all messages sent by the Bank to the Cardholder's latest mobile telephone number or email as recorded by the Bank.
- 13.10 In case of non-receipt by the Cardholder of the Credit Card Statement within 10 days from the Statement Date, please contact the QNB Customer Care Center (Tel +974 4440 7777). Receipt of the Credit Card Statement is not a condition for making payment by the due date.

14. Cobrand Partner Registration and Rewarding

- 14.1 The Bank will give reward points (Nojoom, Avios) to the Principal Cardholder based on the accumulated value of Card Transactions performed on the Cobrand Card and posted on the Credit Card Account, on a monthly basis through a file transfer process with the Cobrand Partners to credit the same on their respective Cobrand Loyalty Accounts.
- 14.2 At the time of Cobrand Card application, it is the responsibility of the Principal Cardholder to provide correct details in order to facilitate the enrollment of the Customer in the Bank's Cobrand Partner reward program. The Bank will not be held responsible if the Cobrand Partner rejects the customer enrollment/registration if the information supplied is incorrect, incomplete or for any reason not specified by the Cobrand Partner which may be (but not specific) in line with their regulatory or compliance policy in place at that time.
- 14.3 For any enrollment issues with Cobrand Partners, it is the responsibility of the Principal Cardholder to contact the Bank to correct his/her enrollment within 90 days from the date of Cobrand Card issuance. No claim or dispute on reward points will be entertained by the Bank after this period.

طريق الشخص التي أصدرت باسمه، وأن كل من حامل البطاقة الرئيسي وحامل البطاقة الإضافية مسؤولين عن أي استخدام غير قانوني للبطاقة الإضافية دون تحميل البنك أية مسؤولية من أي نوع، كما يتعهدا أنهما على استعداد للإجابة عن أية استفسارات بخصوص استخدام البطاقة الإضافية.

٤,١٢ لا يتحمل البنك أي مسؤولية في حال لم يتمكن من الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها بموجب تلك الاتفاقية نتيجة لعطل أو خلل في أي ماكينة، أو في نظام معالجة البيانات، أو في رابط إجراء المعاملات، أو نتيجة لأي مشاكل صناعية أو أمر آخر خارج عن إرادة البنك سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

١٣. بنود عامة

- ١,١٣ يتعين على حامل البطاقة الالتزام بعدم إساءة استخدام البطاقات حيث إن ذلك قد يعتبر مخالفة يعاقب عليها القانون.
- ٢,١٣ يتعين على حامل البطاقة أن يسارع في تقديم إخطار خطي إلى مركز البطاقات التابع للبنك للإبلاغ عن أي تغيير في اسمه أو عنوانه أو رقم الهاتف أو وظيفته.
- ٣,١٣ يجوز للبنك أن يفصح لوكلاءه في جميع الأوقات عن المعلومات الخاصة بحساب بطاقة الائتمان، واستخدام البطاقة، والشؤون المالية لحامل البطاقة. والعكس صحيح، حيث يحق للوكلاء الإفصاح عن مثل هذه المعلومات إلى البنك في أي وقت.
- ٤,١٣ الشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية هي النموذج المعتمد من الشروط والأحكام لدى بنك قطر الوطني والتي قد يتم تغييرها أو تعديلها من وقت لآخر ونشرها على الموقع الإلكتروني للبنك - qnb.com -
أي تغيير أو تعديلات على أسعار الفائدة سيتم مخاطبة حامل البطاقة بها عبر خدمة الرسائل النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني المعتمد لدى البنك.
- ٥,١٣ تفسر أحكام هذه الاتفاقية وتخضع لقوانين دولة قطر وللمحاكم القطرية الاختصاص القضائي لاتخاذ القرارات بشأن النزاعات الناشئة عن هذه الاتفاقية.
- ٦,١٣ في حال وجود تعارض في تفسير الاتفاقية، فإنه يعتد بالنسخة العربية لتفسير شروط وأحكام الاتفاقية وهي ملزمة لكلا الطرفين.
- ٧,١٣ سوف يتم منع سحب الحد الائتماني ويصبح الرصيد الائتماني المستخدم مستحق الدفع على الفور في الحالات التالية:
أ- في حال تخلف حامل البطاقة عن تعهداته والتزاماته في مواجهة البنك أو في حال أخل بشروط وأحكام الاتفاقية.
ب- في حال اتخاذ إجراءات قانونية ضد حامل البطاقة من قبل الغير.
ج- في حال أفلس حامل البطاقة.
د- في حال قام حامل البطاقة بتغيير مكان عمله أو استقال أو أقيل.
هـ- بالنسبة لغير القطريين: إذا تم إلغاء تصريح الإقامة أو في حال سافر حامل البطاقة المعني خارج البلاد لمدة تتجاوز المائة يوم.
و- في حال سقوط جنسية حامل البطاقة أو تغييرها.
ز- إذا مُنح حامل البطاقة قرضاً استناداً إلى معلومات غير صحيحة قام بتقديمها إلى البنك.
- ٨,١٣ تظل البطاقة ملكية خاصة للبنك في جميع الأوقات ويجب على حامل البطاقة ردها على الفور عند طلب البنك.
- ٩,١٣ يعي حامل البطاقة بأنه قد يستقبل رسائل نصية هامة من البنك على الجوال (عن طريق خدمة الرسائل النصية القصيرة أو غيرها) أو عن طريق البريد الإلكتروني. وتقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية إبلاغ البنك بأي تغيير يطرأ على رقم الجوال أو البريد الإلكتروني الخاص به، وذلك عن طريق التواصل مع مركز خدمة العملاء الخاص بالبنك، أو باستخدام خدمات البنك المتاحة عبر الإنترنت، أو عن طريق زيارة أقرب فرع. ويقر حامل البطاقة أن كافة الرسائل المرسله عن طريق البنك إلى أحدث جهات الاتصال الخاصة به سواء رقم الجوال أو البريد الإلكتروني تعد مستلمة ومفروءة من قبل حامل البطاقة.
- ١٠,١٣ في حال عدم استلام كشف حساب بطاقة الائتمان خلال ١٠ أيام من تاريخ إصدار كشف الحساب، فإننا نرجو التواصل مع مركز خدمة العملاء على رقم الهاتف التالي: ٧٧٧٧ ٤٤٤٠ ٩٧٤+. ويرجى العلم أن استلام كشف حساب بطاقة الائتمان لا يعد شرطاً لسداد المستحقات في موعدها.
١٤. تسجيل الشركاء المشاركين وبرنامج المكافآت
- ١,١٤ يقوم البنك بمنح نقاط المكافآت مثل (نجوم، وأفيوس) إلى حامل البطاقة الرئيسي طبقاً للقيمة المترجمة للمعاملات التي تمت باستخدام البطاقات المشتركة والتي قيدت في حساب بطاقة الائتمان شهرياً من خلال عملية النقل مع الشركاء المشاركين لتسجيل قيمة تلك المعاملات على حسابات الولاء الخاصة بكل شريك.
- ٢,١٤ يعد حامل البطاقة - في وقت تقديم طلب للحصول على بطاقة الشركاء المشاركين - مسؤولاً عن تزويد البنك بمعلومات وبيانات صحيحة لتسهيل عملية الاشتراك في برنامج المكافآت على بطاقات الشركاء المشاركين. ويعد البنك غير مسؤولاً عن رفض الشريك المشارك لتسجيل العميل أو اشتراكه في الخدمة نتيجة لتوفير العميل معلومات غير صحيحة أو غير كافية أو نتيجة لأي سبب لم يفصح عنه الشريك المشارك طبقاً للائحته التنظيمية أو سياساته المتبعة في وقت الرفض.
- ٣,١٤ في حال وجود أي مشاكل في تسجيل الخدمة مع الشركاء المشاركين، فإن حامل البطاقة

- 14.4 The rewarded points credited to Cardholders on their respective Cobrand Partners Loyalty Account are considered correct and accepted by the Cardholder unless he/she advises the Bank in writing within 90 days from the date of the Card's issuance. No claim or disputes will be entertained by the Bank after this period.
- 14.5 If Cardholder's Cobrand Loyalty Account is blocked by Cobrand Partners as per their regulatory or compliance policy in place. The Bank may offer an alternative Card Product, subject to its policies.
- 14.6 To improve the Cardholder notification process, the Bank may be required to provide email address or mobile numbers of Cardholders to the Cobrand Partners from time to time. Cobrand Partners may also use these details to provide marketing related offers to the Cardholder.
- 14.7 The Bank will reward points for Card Purchases transactions posted on the Credit Card Statement, based on the rewarding rates assigned to each Cobrand Card.
- 14.8 For any refunds or reversals processed on the Cobrand Card's Credit Card Statement, The Bank will have the right to deduct the equivalent points from the Cardholder's accumulated points balance. In case where Cardholder has no accumulated points balance, then Bank will charge 0.10 dirhams related to the deduction of each reward point. Bank will also have the right to directly debit the Cardholders Cobrand Loyalty Account to effect the point deduction equivalent to the rewarded points.
- 14.9 The Bank will have the sole right to increase or decrease or stop the rewarding rates (of points) as and when required without prior notification of to the Cardholder.

15. Credit Limit Increase and Decrease

- 15.01 Principal Cardholder can apply for a temporary Credit Limit increase using QNB Banking Platforms for a maximum allowable period of one (1) month or any other periods that Bank might determine.
- 15.02 All amounts used from the temporary Credit Limit increase must be repaid in full on the Credit Card Statement in which the temporary Limit expires.
- 15.03 Principal Cardholder may request the Bank to permanently increase the Credit Limit, by filing and application in this regard at any Bank's branches. The application for permanent increase of Credit Limit is subjected to Bank's credit policy. However, the Bank can propose to the Principal Cardholder a Credit Limit increase over the recorded phone line and the Principal Cardholder will be liable for the new Credit Limit if the Cardholder accepts the offer.
- 15.04 The Principal Cardholder may request the Bank to permanently decrease the Credit Limit, by filing and application in this regard at any Bank's branches. After the approval of the decrease by the Bank, the Principal Cardholder has the obligation to repay the amount used over the new Credit Limit.

16. Use of Digital Wallet app

- 16.1. The Customer acknowledges that the use of a Digitized Card in Digital Wallet app to authorize a Transactions on an account shall be considered as a substitute for the Customer's signature or PIN and shall be deemed valid and binding on the Customer and cannot be revoked or contested and will be charged to the QNB Card account.
- 16.2. The Customer agrees that the Accounts Services Terms and Conditions and / or Cards Terms and Conditions that govern the Customer's Card and the use of online banking services associated with the account, continue to apply when adding a Card to Digital Wallet app. Digital Wallet app simply provides an alternative payment solution for the Customer to make purchases with the Card.
- 16.3. The Customer may conduct in app or in-store Transactions through Digital Wallet app at any local or international merchant which accepts contactless payments". The payment process will involve following the steps as showed below:
- (i) Customer begins the payment process by tapping the Device within close proximity to the NFC-enabled point-of-sale (POS) terminals or readers.
- (ii) The customer might be required to confirm the amount or other details at the NFC-enabled point-of-sale (POS) terminals / readers or the transaction may be completed after tapping.
- (iii) In some cases, the Customer may be required to authenticate his or her identity prior to completing a transaction, which may differ between merchants / country. QNB supports a number of cardholder verification methods during the transaction that provides a seamless customer experience. The available options depend on a number of variables including the Digital Wallet app configuration or the NFC-enabled point-of-sale (POS) terminals and readers' capability that may differ from one country to another.

يعد مسؤولاً عن التواصل مع البنك لتصحيح عملية الاشتراك خلال ٩٠ يوماً من تاريخ إصدار بطاقة الشريك المشارك، علماً بأن البنك لن ينظر في أي مطالبة أو نزاع على نقاط المكافآت من قبل حامل البطاقة بعد هذه الفترة.

٤,١٤ تعد نقاط المكافآت المسجلة لصالح حامل البطاقة على حساب الولاء للشركاء المشاركين صحيحة ومقبولة ما لم يرسل حامل البطاقة إخطاراً خطياً إلى البنك لإبلاغه بغير ذلك خلال ٩٠ يوماً من تاريخ إصدار البطاقة، علماً بأن البنك لن ينظر في أي مطالبة أو نزاع على نقاط المكافآت من قبل حامل البطاقة بعد هذه الفترة.

٥,١٤ في حال تم حظر حساب الولاء للشركاء المشاركين الخاص بحامل البطاقة من قبل الشريك المشارك المعني طبقاً للائحة التنظيمية المعمول بها، ففي هذه الحالة قد يقدم البنك عرض بديل لحامل البطاقة طبقاً لسياسته.

٦,١٤ يحق للبنك تزويد الشركاء المشاركين بالبريد الإلكتروني وجهات الاتصال الخاصة بحامل البطاقة من وقت لآخر، وذلك لتحسين عملية التواصل مع حامل البطاقة وتزويده بال عروض الترويجية.

٧,١٤ يقوم البنك بتوفير نقاط المكافآت عن المشتريات التي تتم باستخدام البطاقة والتي تقيد في كشف حساب بطاقة الائتمان استناداً إلى معدلات المكافآت المحددة لبطاقات الشركاء المشاركين.

٨,١٤ بالنسبة للمبالغ المستردة إلى كشف حساب بطاقات ائتمان الشركاء المشاركين، فإنه يحق للبنك خصم نقاط المكافآت ذات الصلة من رصيد نقاط المكافآت المتركمة الخاصة بحامل البطاقة. وفي حال عدم وجود رصيد نقاط مكافآت متركمة لدى حامل البطاقة، فإنه يحق للبنك إضافة مبلغ وقدره ٠,١٠ درهم عن كل نقطة يتم خصمها من نقاط المكافآت. ويحق للبنك أن يقيد مباشرة على حساب الولاء للشركاء المشاركين الخاص بحامل البطاقة لخصم النقاط المساوية لنقاط المكافآت.

٩,١٤ يحق للبنك رفع قيمة نقاط المكافآت أو تخفيضها أو تعليقها في أي وقت عندما يتطلب الأمر ذلك دون تقديم إخطار مسبق لحامل البطاقة.

١٥. زيادة الحد الأقصى للائتمان أو تخفيضه

١,١٥ يحق لحامل البطاقة التقدم بطلب زيادة الحد الأقصى للائتمان بشكل مؤقت لمدة لا تتجاوز شهر واحد أو لأي مدة أخرى يحددها البنك من خلال خدمات QNB المصرفية.

٢,١٥ يتعين على حامل البطاقة أن يقوم بسداد كافة المبالغ المستخدمة من الحد الأقصى للائتمان المرفق بشكل مؤقت بموجب كشف حساب بطاقة الائتمان الصادر بعد انتهاء حد الائتمان المؤقت.

٣,١٥ يجوز لحامل البطاقة الرئيسي أن يطلب من البنك زيادة الحد الائتماني بشكل دائم عن طريق تقديم طلب بهذا الخصوص إلى أي فرع من فروع البنك. وتخضع الموافقة على طلب الزيادة الائتمانية الدائمة للسياسة الائتمانية الخاصة بالبنك. ومع ذلك، فإنه من الممكن أن يقوم البنك بتقديم عرض لزيادة الحد الائتماني لحامل البطاقة عبر الهاتف، ويكون حامل البطاقة مسؤولاً عن هذا الحد الائتماني الجديد في حال قبوله هذا العرض.

٤,١٥ يجوز لحامل البطاقة الرئيسي أن يطلب من البنك تخفيض الحد الائتماني بشكل دائم عن طريق تقديم طلب بهذا الخصوص إلى أي فرع من فروع البنك. وعقب الموافقة على تخفيض الحد الائتماني من البنك، فإن حامل البطاقة الرئيسي يصبح ملزماً بسداد المبالغ المستخدمة على الحد الائتماني الجديد.

١٦. استخدام تطبيق المحفظة الرقمية

١,١٦ يقر العميل بأن استخدام البطاقة الرقمية في تطبيق المحفظة الرقمية للتفويض بالمعاملات على الحساب يعتبر بديلاً عن توقيع العميل أو الرقم السري (PIN) ويعتبر صالحاً وملزماً للعميل ولا يمكن إلغاؤه أو الاعتراض عليه وسيتم خصم مبلغ المعاملات من حساب بطاقة QNB.

٢,١٦ يوافق العميل على أن تطبيق شروط وأحكام خدمات الحسابات و/ أو شروط وأحكام البطاقات التي تحكم بطاقة العميل واستخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت المرتبطة بالحساب سيستمر عند إضافة بطاقة إلى تطبيق المحفظة الرقمية. يوفر تطبيق المحفظة الرقمية ببساطة حلاً بديلاً للدفع للعميل لإجراء عمليات الشراء باستخدام البطاقة.

٣,١٦ يمكن للعميل إجراء معاملات داخل التطبيقات أو في المتاجر من خلال تطبيق المحفظة الرقمية لدى أي تاجر محلي أو دولي يقبل الدفع بدون تلامس". وستتضمن عملية الدفع اتباع الخطوات كما هو موضح أدناه:

(أ) يبدأ العميل عملية الدفع عن طريق تمرير الجهاز على مقربة من أجهزة نقاط البيع أو أجهزة القراءة التي تدعم تقنية NFC.

(ب) قد يُطلب من العميل تأكيد المبلغ أو التفاصيل الأخرى عند أجهزة/ قارئات نقاط البيع التي تدعم تقنية NFC أو قد يتم إكمال المعاملة بعد تمرير جهاز العميل.

(ج) في بعض الحالات، قد يُطلب من العميل التحقق من هويته قبل إتمام المعاملة، وهو ما قد يختلف بين التجار/ البلدان. يدعم QNB عدداً من طرق التحقق من حامل البطاقة أثناء المعاملة مما يوفر تجربة سلسة للعملاء. تعتمد الخيارات المتاحة على عدد من المتغيرات بما في ذلك إعدادات تطبيق المحفظة الرقمية أو أجهزة نقاط البيع التي تدعم تقنية NFC وقدرات أجهزة القراءة التي قد تختلف من بلد إلى آخر.

- 17.1 OTP Usage - The cardholder acknowledges that the OTP is a security measure designed to enhance protection against unauthorized access to, and use of, the Borrower's account.
- 17.2 The cardholder understands that the OTP received from the Bank on the cardholder registered mobile number and/or email address is required to successfully submit the online credit card application.
- 17.3 The cardholder must enter the OTP on the online banking application portal within the specified time frame for verification.
- 17.4 Upon applying for a credit card via internet / mobile banking application, the cardholder will receive an e-mail from the bank with a copy of the credit card application form and these terms and conditions. The Cardholder hereby acknowledges and agrees to follow the instructions contained in the e-mail sent by the bank and further acknowledges and agrees that failure to follow the instructions received from the bank will affect the credit card approval process. Once the request is approved the cardholder will be notified through (SMS/ Email) and the card amount will be approved to the cardholder. QNB reserves the right to approve or reject the card application at its sole discretion.
- 17.5 The cardholder agrees to exercise utmost care and responsibility in the usage of the OTP provided by the Bank and shall keep the OTP confidential and shall not share it with any third party. By accepting these terms and conditions and inserting the OTP provided by the Bank, the cardholder confirms that it is the cardholder himself / herself who has accepted these terms and conditions and entered the OTP, and no third party has access to the cardholder Internet banking or mobile banking credentials, registered phone number and email address to gain unauthorized access to such platform and information. The Bank shall not be held responsible for misuse or unauthorized use of the OTP.
- 17.6 The cardholder agrees that all OTP related activities conducted using their registered mobile phone shall be deemed to have been authorized by the cardholder , and is at the Borrower own risk.
- 17.7 The cardholder shall promptly (and in any case within 1 hour of the use of the OTP) notify the Bank in case of any suspected or unauthorized access or misuse of the OTP to enable the Bank to safeguard any of the cardholder accounts with the Bank and/or cancel or reject the card application.
- ١,١٧ استخدام رمز المرور لمرة واحدة - يقر حامل البطاقة بأن كلمة المرور لمرة واحدة هي إجراء أمني مصمم لتعزيز الحماية من الوصول غير المصرح به إلى حساب المقرض واستخدامه.
- ٢,١٧ يدرك حامل البطاقة أن رمز المرور لمرة واحدة المرسل من البنك إلى رقم الهاتف المحمول المسجل للمقرض و / أو عنوان بريده الإلكتروني مطلوبة لتقديم طلب البطاقة الائتمانية عبر الإنترنت بنجاح.
- ٣,١٧ يجب على حامل البطاقة إدخال رمز المرور لمرة واحدة في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت البوابة ضمن الإطار الزمني المحدد للتحقق.
- ٤,١٧ عند تقديم طلب البطاقة الائتمانية عبر تطبيق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت / الهاتف المحمول ، سيتلقى حامل البطاقة بريدا إلكترونيا من البنك مع نسخة من طلب البطاقة الائتمانية وهذه الشروط والأحكام. يقر ويوافق حامل البطاقة بموجب هذا على اتباع التعليمات الواردة في البريد الإلكتروني من البنك، ويقر حامل البطاقة ويوافق على أن عدم اتباع هذه التعليمات من البنك سيؤثر على عملية الموافقة على البطاقة الائتمانية. بمجرد الموافقة على الطلب، سيتم إخطار حامل البطاقة من خلال رسالة نصية قصيرة/ رسالة بريد إلكتروني وستتم الموافقة على مبلغ البطاقة لحامل البطاقة. يحتفظ QNB بالحق في الموافقة على طلب البطاقة أو رفضه وفقاً لتقديره الخاص.
- ٥,١٧ يوافق حامل البطاقة على القيام بأقصى درجات العناية والمسؤولية في استخدام رمز المرور لمرة واحدة التي يقدمها البنك ويحافظ على سرية كلمة رمز لمرة واحدة ولا يجوز مشاركتها مع أي طرف ثالث. يقبل هذه الشروط والأحكام وإدراج رمز المرور لمرة واحدة المرسل من البنك، يؤكد حامل البطاقة أن حامل البطاقة نفسه هو الذي قبل هذه الشروط والأحكام وأدخل رمز المرور لمرة واحدة، ولا يمكن لأي طرف ثالث الوصول إلى الخدمات المصرفية عبر الإنترنت الخاصة بحامل البطاقة أو بيانات اعتماد الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك ورقم الهاتف المسجل وعنوان البريد الإلكتروني للوصول غير المصرح به إلى هذه المنصة والمعلومات. لن يكون البنك مسؤولاً عن سوء استخدام رمز المرور لمرة واحدة أو استخدامها غير المصرح به.
- ٦,١٧ يوافق حامل البطاقة على أن جميع الأنشطة المتعلقة برمز المرور لمرة واحدة التي تتم باستخدام هاتفه المحمول المسجل تعتبر مصرح بها من قبل حامل البطاقة، وتكون على مسؤوليته الخاصة.
- ٧,١٧ يجب على حامل البطاقة على الفور (وعلى أي حال في غضون ١ ساعة من استخدام رمز المرور لمرة واحدة) إخطار البنك في حالة وجود أي اشتباه أو الوصول غير المصرح به إلى رمز المرور لمرة واحدة أو إساءة استخدامها لتمكين البنك من حماية أي من حسابات حامل البطاقة لدى البنك و/أو إلغاء أو رفض طلب حامل البطاقة.

We hereby certify that the origin of the transferred fund is from legitimate sources and is not related to any money laundering and terrorism financing activities, under our full responsibility, without any obligation on the Bank or its correspondents.

We hereby certify that we have signed the terms and conditions on each and fully understood their content.

أشهد بموجب أن مصادر الأموال المحولة قانونية ومشروعة ولا تتعلق بعمليات غسل الأموال أو أنشطة تمويل الإرهاب، وأقر بذلك تحت مسؤوليتي الكاملة دون أي التزام على البنك أو على الجهات التابعة له.

كما أقر - بموجب - أنني قمت بالتوقيع على كافة الشروط والأحكام الواردة في كل صفحة من هذه الاتفاقية وأعي تماماً محتواها.